

尋訪童書的桃花源

為孩子說故事、唸童詩

謝承志 故事人、閱讀推廣者

-國立臺灣文學館

44

每一次出版,總想知道閱讀者的反應,那是又愛又怕的心情。惟獨童 書、繪本,因為純真的童心,永遠給予最驚奇、最溫暖的回應。《臺灣 兒童文學叢書》7至10冊出版後,合作出版的小魯文化,策劃了幾場說 故事的活動,承志是其中一位資深的故事人、閱讀推廣者,這一篇是他 所分享的説故事經驗。

2016年底國立臺灣文學館與小魯文化合作,出版第二套《臺灣兒童 文學叢書》7至10冊,其作品最大的特點在於書中的封面與內頁,擁有視 障點字標示設計、附贈作家採訪身影DVD,以及給視障朋友聽讀的作家 朗讀CD。

如此貼心的服務,除了體恤視障朋友外,也可讓孩子們一邊閱讀繪本 故事、一邊了解作家背景,且又能聆聽作者親自唸自己創作的故事給我們 聽,是一舉多得的設計。

我非常樂見這些兒童文學前輩作家們的作品,能夠被出版、保存下來。 這也是政府單位目前可以做,也應該做的事。將文學大眾化,使童書不受年 齡限制閱讀;將文學普及化,使童書以嶄新面貌呈現在讀者們的手中。

然而童書必須要有人讀才行,畢竟有了「讀」,才會讓它真正「活」起 來!因此我總是以故事人的角度,透過與孩子們之間的互動,時常發現了故









如兒童文學工作者郝廣才老師所言: 「繪本,買回去就是自己的,你愛怎麼述説故事、愛怎麼解讀涵義,也沒有人管得著你。」這 也就是為什麼繪本能讓零到百歲的讀者,從中學習、玩味的原因了!



臺文館與小魯文化於臺南市政大書城推出《臺灣兒童文學叢書》閱讀推廣活動,邀請謝承志擔任故事人。

事以外的故事,更在不同場地遇見不同孩子時,延 展出不同以往的可能。

故事以外的故事

在《兩個衛兵》裡,收錄了〈小鬧鬧生病 了〉、〈兩個衛兵〉兩個故事。〈小鬧鬧生病了〉 講的是一個隨身小鬧鐘,跟在主人身邊多年後,直 到有一天「老了」,無法再叫醒主人起床的故事。

因此說故事時,我著重在「老」的討論,並 在之後的有獎徵答,試問小朋友們對「老」的想 像,以及小鬧鐘的「老態」跟我們人類的差別在 哪裡?

小朋友的回答真是令人驚艷,一位小男孩說: 「小鬧鬧的『老』,就像是我們人類老了後,聲音 會沙啞、會變小,無法像以前叫得那麼大聲。只不 過現在換成鬧鐘,就是零件壞掉要修理啦! _

接著我端上「十二生肖的故事」這盤佳餚。如 何將「老酒新瓶」的故事呈現,再度吸引讀者們的 目光,就得取決於是否有「哏」了。

劉興欽老師的《動物越野大賽——漫話十二生 肖》,正是將傳統故事解構後結合漫畫人物,一隻 生肖搭配劉老師過去筆下的經典角色來參加比賽, 例如有:大嬸婆、阿三哥、小聰明、小皮蛋、丁老 師等。

或許現在的小朋友們,比較不太熟悉過去的這 些經典漫畫人物,還好有「十二生肖」作為媒介, 在親子共讀的時候,增添更多的話題討論。畢竟爸 爸媽媽們,過去可是看著這些經典漫畫人物長大!

事後的有獎徵答,我詢問臺下小朋友們,如 果自己的生肖可以跟一位人物搭配比賽,你願意跟 誰呢?一位肖兔的小男孩說:「我很帥,我要跟一 位長得很帥的人搭配。 | 另一位肖牛的小男孩說: 「我要跟偶像王建民搭配一起比賽。」

我永遠無法預期孩子們會說出什麼答案,但這 正是我為什麼喜歡向孩子們說故事的部分。因為當 我在分享故事、散播歡樂的同時,自己其實也在跟 著他們一起學習、一起成長。

玩味童詩,百變説讀

不同於說故事的是,《跟太陽玩》、《紅色小 火車》是童詩創作,在一動一靜的差別下,習慣邊 說邊演的自己,靠「全聲線」的演出還是頭一遭。 因此事前一直期許自己那天有著迷人的嗓音,完美 誦讀出一首又一首的童詩。

多慮的自己一到現場後,才發現孩子們在我誦 讀詩句的時候,那一雙雙宛如春天盛開花兒的小眼 睛,是如此地迷人又專注。每當我讀完一首童詩, 便立即與孩子們互動,除了賞析詩作與詩句外,也 參照書中的延伸思考,向小朋友做有獎徵答提問。 正因如此,就得更專注詩句在說什麼故事了!

在《跟太陽玩》中,童詩〈換新裝〉的「媽! 人家都換新裝了!」句子,朗讀時我刻意提高聲調 詮釋,表現作者想告訴讀者的意思。提問臺下這句 話的用意,果然就有小男孩正確回答,其實是作者 新年春天也想要有一件新衣裳穿。

緊接童詩〈放風箏〉,作者透過「風箏」物 件,向媽媽爸爸表達自己的思念與關心。我試問臺 下小朋友,如果你也要用風箏,向爸爸媽媽傳遞訊 息,你想說什麼呢?

一位小女生上臺回答:「我想要透過『風 箏』,向媽媽說我愛妳、向爸爸說希望你可以講故 事給我聽。」由此可見藉由繪本,我們或許可以發 現一位小女孩,她心中真正的渴求有哪些?

最令人驚艷的是在童詩〈時光倒流〉的提問, 假若有一天這世界一切都時光倒流了,會發生什 麼事?一位小女生回答:「會停電。因為電流也 會跟著倒流!」我當下聽了瞠目結舌,也只能感 佩不已。

而在《紅色小火車》作品裡,童詩〈小貓走 路沒有聲音〉的「小貓穿的鞋子是/媽媽用最好的 皮做的」句子,即是問題「為什麼小貓走路沒有聲 音」的關鍵。有一位小男孩竟然可以正確回答,那 是因為小貓一出生就有「肉墊」,可以保護牠的腳 不受傷。

不一樣的地方是童詩〈影子〉一首,我大膽 猜想為什麼作者將影子比喻成一隻「小黑狗」的原 因。或許是作者想擁有一隻寵物小黑狗,卻遲遲沒 能實現,只好藉由影子來如願。這也是我教導小朋 友可用不同的思考來閱讀繪本的方式!

以上是我朗讀《跟太陽玩》、《紅色小火 車》兩本童詩,做賞析提問時,自己最印象深刻 的部分。

我崇尚的「說演」童書,不按照書中逐句講 讀,而是自己熟讀了故事之後,用自己的話一邊 說、一邊演給孩子們聽。如兒童文學工作者郝廣 才老師所言:「繪本,買回去就是自己的,你愛 怎麼述說故事、愛怎麼解讀涵義,也沒有人管得著 你。」這也就是為什麼繪本能讓零到百歲的讀者, 從中學習、玩味的原因了!

自2015年國立臺灣文學館出版第一套《臺灣兒 童文學叢書》1至6冊後,作為一位兒童文學愛好者 的期許,就是希望在往後日子裡,能將更多兒童文 學作家前輩的創作出版。未來若是能以「文學大眾 化」、「文學普及化」的方式,將老少咸宜的作品 成功推廣出去,必定可讓每個世代的讀者,永遠記 得這些作家珍貴的創作與身影。以